



20.11.2009

## KOMUNIKAT DLA POSŁÓW

**Dotyczy: Petycji 0467/2008, którą złożył S.A.N. (Hiszpania), w sprawie problemów z uzyskaniem dotacji rolniczych UE w ramach jednolitego systemu płatności na gospodarstwo**

### 1. Streszczenie petycji

Składający petycję twierdzi, że biurokracja na szczeblu lokalnym utrudnia rolnikom uzyskanie dotacji unijnych w ramach jednolitego systemu płatności na gospodarstwo, oskarżając władze lokalne w hiszpańskim regionie Andaluzji o niepodjęcie żadnych działań w celu uproszczenia procedur decydujących o kwalifikowalności gospodarstw do tych dotacji. Składający petycję utrzymuje, że starania podjęte w celu połączenia gospodarstw należących do różnych właścicieli okazują się być daremne: pomiędzy gospodarstwami pojawiają się nieuprawiane „wyspy”, które negatywnie wpływają na kwalifikowalność do pomocy. Składający petycję zwraca się do Parlamentu Europejskiego o wsparcie w rozwiązaniu tych problemów, które dotyczą w szczególności małych producentów.

### 2. Dopuszczalność

Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 25 września 2008 r. Zwrócono się do Komisji, aby dostarczyła informacje (art. 202 ust. 6 Regulaminu).

### 3. Odpowiedź Komisji, otrzymana dnia 25 listopada 2008 r.

Niniejsza petycja dotyczy zarządzania przez rząd andaluzyjski hiszpańskim systemem identyfikacji działek rolnych SigPac.

Składający petycję posiada w Andaluzji działkę, na której prowadzona jest uprawa oliwek. Skarży się on na zarządzanie rejestrem SigPac w Andaluzji, a dokładniej na fakt, iż jego grunt, który w rejestrze katastralnym określono jako jedną działkę, został podzielony

w rejestrze SigPac na sześć różnych działek wraz z położonymi między nimi wyspami, które nie kwalifikują się do pomocy związanej z produkcją oliwek.

Według składającego petycję ów podział działek utrudnia drobnym posiadaczom gruntów składanie wniosków pomocowych.

Składający petycję skarży się, że mimo wniosków o zmianę w SigPac nie dokonano korekty. Według niego spowodowane jest to funkcjonowaniem SigPac, w którym scalania i korekty dokonywane są automatycznie, a obywatele nie mają żadnej możliwości podjęcia działań.

Składający petycję zwraca się z wnioskiem o wywarcie presji na rząd andaluzyjski, tak aby bez dalszych opóźnień wprowadził on niezbędne dostosowania i korekty w systemie SigPac.

Zgodnie z art. 18 i 20 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 państwa członkowskie, w ramach zintegrowanego systemu administracji i kontroli, ustanawiają system identyfikacji działek rolnych. Państwa członkowskie są odpowiedzialne za aktualizację systemu identyfikacji działek rolnych, który zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 796/2004 będzie stosowany na poziomie działek referencyjnych, takich jak działka katastralna, lub na poziomie bloku produkcyjnego. Dla celu składania wniosków pomocowych państwa członkowskie rozprawdzają wśród rolników materiał graficzny wskazujący granice działki referencyjnej. Zaznaczony też będzie maksymalny obszar kwalifikowalny na działkę. Z drugiej strony to rolnik przy składaniu wniosku zgłasza korekty dotyczące granic lub wielkości działki referencyjnej.

SigPac opiera się na hiszpańskim systemie katastralnym, a działki katastralne dzielone są dalej na identyczne poddziałki. Odnośnie do ogólnej sytuacji SigPac, audyty przeprowadzone przez służby Komisji w Hiszpanii w ramach procedury rozliczania rachunków nie wykazały jak dotąd żadnych poważnych odchyłeń czy niezgodności systemu identyfikacji działek rolnych z ramami prawnymi.

Komisja nie może jednak ocenić, czy zawartość SigPac (działki referencyjne, obszar kwalifikowany, granice) jest zawsze poprawna.

Jednak w ramach wspólnego zarządzania dopłatami bezpośrednimi ewentualne spory między rolnikami a hiszpańskimi władzami krajowymi czy lokalnymi dotyczące zawartości SigPac z zasady powinny być rozwiązywane na szczeblu krajowym czy regionalnym, a nie na szczeblu wspólnotowym. Rolnicy kwestionujący trafność zawartości rejestru powinni skorzystać ze środków odwoławczych i procedur, które funkcjonują w ramach krajowego systemu prawnego.

## Wnioski

Składający petycję twierdzi, że mimo wielokrotnych wniosków władze andaluzyjskie nie dokonały zmiany w rejestracji jego gruntu w SigPac.

Właściwe wydaje się zatem wystąpienie do władz hiszpańskich o przekazanie uwag na temat trafności tych zarzutów, a jeżeli fakty się potwierdzą, na temat przyczyn tych trudności.

Komisja zwróci się zatem do składającego petycję z wnioskiem o wyrażenie zgody na ujawnienie jego tożsamości władzom hiszpańskim i przekaże tym władzom jego skargę w celu uzyskania ich uwag.

#### **4. Dodatkowa odpowiedź Komisji**, otrzymana dnia 20 listopada 2009 r.

Kontakty nawiązane z władzami Hiszpanii w ramach dalszego rozpatrywania petycji

Dnia 6 marca 2006 r., po uzyskaniu w styczniu 2009 r. zgody składającego petycję na ujawnienie jego tożsamości i przekazanie jego korespondencji władzom Hiszpanii, Dyrekcja Generalna ds. Rozwoju Rolnictwa i Obszarów Wiejskich skierowała sprawę do władz Hiszpanii za pośrednictwem programu pilotażowego UE. Od władz Hiszpanii zażądano dostarczenia uwag, w szczególności wskazania procedur umożliwiających korygowanie i aktualizowanie wpisów w systemie SigPac<sup>1</sup>.

W odpowiedzi z dnia 24 kwietnia 2009 r. władze Hiszpanii poinformowały, iż zarządzenie z dnia 13 kwietnia 2007 r. ustanawiające przepisy dotyczące procedury utrzymania systemu SigPac przewiduje, że informacje zawarte w systemie SigPac związane z parcelami i działkami położonymi w autonomicznej wspólnotcie Andaluzji mogą być aktualizowane automatycznie lub na wniosek zainteresowanego podmiotu.

Automatyczne aktualizacje dokonywane są po podjęciu decyzji administracyjnej i wynikają, na przykład, z potrzeby dostosowania wpisu do rejestru gruntów, robót prowadzonych na szeroką skalę, kontroli w terenie lub łączenia działek rolnych.

Władze Hiszpanii zaznaczyły, że SigPac i rejestr gruntów to dwa zupełnie różne systemy, całkowicie od siebie niezależne i polegające na własnych źródłach informacji. Władze Hiszpanii informują jednak, że trwają prace nad scaleniem systemu SigPac i rejestru gruntów poprzez porównanie i sprawdzenie, czy dane wektorowe obu organów pozostają w zgodzie z danymi ortofotograficznymi, w celu jak najbardziej obiektywnego ocenienia, których danych wektorowych lepiej będzie używać jako podstawy działań.

Aktualizacje na wniosek zainteresowanego podmiotu może wprowadzać osoba fizyczna lub prawna, właściciel lub posiadacz działek SigPac, w imieniu którego może występować przedstawiciel prawny.

Wnioski w sprawie zmian muszą wynikać ze sprzeciwu zainteresowanego podmiotu wobec wpisu w systemie SigPac dotyczącego, na przykład, połączenia sąsiadujących działek o takim samym przeznaczeniu i należących do tej samej działki SigPac bądź liczby, położenia lub rodzaju gajów oliwnych.

Według informacji przedłożonych przez władze Hiszpanii wniosek w sprawie zmiany kształtu działki 23-1-10-572 złożony przez składającego petycję został przyjęty przez administrację decyzją z dnia 15 września 2006 r., a zmiana została wprowadzona do systemu SigPac. Jednak wnioski o wprowadzenie zmian złożone przez składającego petycję w odniesieniu do innych działek nie zostały przyjęte.

---

<sup>1</sup> Hiszpański system identyfikacji działek rolnych.

Dnia 14 lipca 2009 r. służby Komisji Europejskiej postanowiły zwrócić się do władz Hiszpanii, aby te dostarczyły dodatkowych informacji na temat ogólnych warunków, zgodnie z którymi rolnicy mogą składać wnioski o wprowadzenie zmian do wpisów w systemie SigPac oraz na temat sposobu rozpatrzenia wniosków skierowanych przez składającego petycję w tej konkretnej sprawie. Pytanie dotyczyło dokładnego prawnego znaczenia terminu „posiadacz” w tym kontekście oraz powodów odrzucenia innych wniosków składającego petycję.

Dnia 21. września władze Hiszpanii dostarczyły żądanych dodatkowych informacji. Poinformowały one, że termin „posiadacz” należy rozumieć jako odnoszący się do osoby dysponującej jednym z następujących dokumentów:

- wnioskiem o dotację dla obszarów uwzględnionych w bieżącym lub ubiegłym roku gospodarczym;
- ważną umową dzierżawy ziemi rolnej lub gospodarstwa zawierającą odniesienie do rejestru gruntów, po opłaceniu stosownych podatków gruntowych.

Co się tyczy wniosków składającego petycję, które nie zostały przyjęte, władze Hiszpanii poinformowały, że wnioski te nie zostały złożone zgodnie z obowiązującymi przepisami (tj. „zgodnie z modelem, który można znaleźć na stronie internetowej Wydziału Rolnictwa i Rybołówstwa”) i nie mogły one zostać przyjęte przez administrację.

Komisja Europejska zakończyła ocenę odpowiedzi udzielonej przez władze Hiszpanii.

#### Ocena odpowiedzi udzielonej przez władze Hiszpanii

Według Komisji Europejskiej władze Hiszpanii podjęły konieczne środki, aby umożliwić wprowadzanie zmian i aktualizacji wpisów w systemie SigPac. Wskazane krajowe przepisy wykonawcze, tj. zarządzenie z dnia 13 kwietnia 2007 r. ustanawiające procedurę utrzymania systemu SigPac, wydaje się pozostawać w zgodzie z wymogami rozporządzeń nr 1782/2003 (obecnie 73/2009) i 796/2004, ponieważ zapewnia możliwość aktualizowania wpisów na żądanie posiadacza lub automatycznie w wyniku decyzji administracyjnej.

Zatem choć na obecnym etapie Komisja Europejska nie może złożyć żadnego oświadczenia na temat stopnia poprawności całego andaluzyjskiego systemu SigPac, Komisja zauważa, że władze Hiszpanii uruchomiły konieczne procedury w celu zapewnienia możliwości korygowania wpisów.

Należy przypomnieć, że zgodnie z ustaleniami regulującymi wdrażanie wspólnotowych systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej, podejmowanie wszelkich koniecznych środków w celu oceny poprawności przyznawania dotacji oraz zapobieganie nieprawidłowościom i eliminowanie ich pozostają zadaniem państw członkowskich, w tym przypadku Hiszpanii. Zarządzanie systemami bezpośredniego wsparcia, w tym systemami identyfikacji działek rolnych, leży w gestii państw członkowskich.

Komisja Europejska zaleciła jednak hiszpańskim władzom w Andaluzji, aby podjęły wszelkie wysiłki celem zapewnienia ciągłego wdrażania spójności między rejestrem katastralnym a systemem SigPac w celu zmniejszenia ciężaru administracyjnego lub dodatkowych kosztów

ponoszonych przez rolników.

Co się tyczy rozpatrzenia sprawy składającego petycję, informacje dostarczone przez władze Hiszpanii wydają się wskazywać, że jego wniosek dotyczący skorygowania zapisów w systemie SigPac został rozpatrzony prawidłowo przez właściwe władze Hiszpanii. Według informacji przedłożonych przez władze Hiszpanii wniosek w sprawie zmiany kształtu działki 23-1-10-572 został przyjęty przez administrację dnia 15 września 2006 r. Modyfikacja ta została wprowadzona do systemu SigPac.

Wniosek dotyczący innych działek nie mógł jednak zostać rozpatrzony, gdyż według władz Hiszpanii składający petycję złożył go niezgodnie z obowiązującymi przepisami.

Na podstawie dostępnych informacji Komisja Europejska uznaje, że nie ma powodu, by kwestionować ocenę faktów dokonaną przez władze Hiszpanii, i że wszelkie spory związane z oceną elementów faktograficznych leżą w gestii właściwych władz krajowych.

#### Wniosek

Na podstawie aktualnie dostępnych informacji Komisja Europejska wysnuwa wniosek, że odpowiedź udzielona przez władze Hiszpanii jest akceptowalna.

Komisja Europejska poinformuje składającego petycję, że według niej Hiszpania stworzyła konieczne procedury w celu umożliwienia korygowania i aktualizowania wpisów w systemie SigPac, oraz że w związku z tym sprawa składającego petycję została prawidłowo rozpatrzona przez władze Hiszpanii. Składający petycję zostanie poinformowany, że jeśli w ciągu czterech tygodni nie dostarczy nowych informacji mogących wpłynąć na zmianę stanowiska Komisji Europejskiej, sprawa zostanie zamknięta.

Komisja Europejska przyjmie ostateczne stanowisko po upływie wspomnianego terminu.